天氣 晴 最高 最低 風 報

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年十二月廿一日（木曜日）
第二千九百七號
Vol.10 No.2907 Thursday December 21 1916

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 2066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 壹拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年壹弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事

代表者 山崎保人

無類の特效藥
ホシズルファミン淋病注入藥
健康保險丸 肺病

本社東京特電（昨日午後九時半本社着）

◎株式市場又々立會停止

再開せる株式市場は又々大暴落をなし更らふ三日間立會休止するに至れり此の不定狀態は日本財界に恐慌を惹起せしめて亜ふ可きものあり

◎米大使婦和提言書手交

米國大使ガスリー氏は本朝本野外相に獨逸の婦和提言を手交せり米國は右提言に對し何等の意見を附加せず、外相は聯合與國と協議の上回答す可き旨を大使に回答せり

◎樞府經濟會議決議承認

樞密院は巴里に於ける國際經濟會議の決議を承認せり

◎大阪市にペスト有鼠

大阪市ふペスト有鼠發見せられ當局は同病撲滅に全力を集中しつゝあり

◎閣僚に内大臣就任熱望

西園寺侯は内大臣に就任を固辭して受けざるも靖元老は同侯の就任を熱望し目下切りに強勸努めつゝあり

重要電報

◎獨逸誠意なしと云ふ（東京）

外相本野一郎子は本日代議士連に語つて獨逸の婦和提言は眞摯ならず誠意平和を求むの念を認むる事を得ず日本は聯合與國と協議の後回答する所ある可しと（電日）

評論

◎英國々策動かな（一）

法學士 堀江歸一

英國が戰時の經驗に處するの目的を以て最當の經濟政策を講ずるや其に戰後の經濟的施設を就て調査の歩を進めつゝあることは中外の認むる所にして其政策又は之に關する議論の内に年來行はれたるものに比較して趣きの異なる點多きことも亦世人の知る所なり茲に於てか世間或は今回の戰爭を機として英國は從來の政策を一新すべしとし自由主義を基礎とする經濟政策は今回の戰爭と共に俄然崩壞し經濟上の施設殖産軍國主義の要求に從つて立案せらるゝに至るべきことを信ずる者あり我國に於て英國の經濟事情に就て觀察を試むる論者中殊ら此間の消息を抱するもの多く以て我國民を警むるの一端に充てんとするの傾きあるが如しと雖も吾輩は聊か論者と見る所を異にし歐洲戰後に於ても英國の經濟政策に急變を生せざるべきことを考ふるものなり

開戰以來英國は諸官廳殊に商務院の管轄下に分科委員會を組織し諸般の問題を研究せしめつゝあり此内既に報告書を發表して世人の注目を惹きたるものに關稅政策の委員會とあり前者に就ては其發表當時其要領を紹介評論したるを以て之を略し後者に就て觀察せんに近年英國の金融界ふ於て自國の銀行が單に預金銀行の習慣を嚴守し一方に短期の預金を受入れて他方ふ之を商業手形に放資し商工業者ふ資金を融通すれども單に商工業が或る程度の發達を遂げたる後に金融の便を與ふるに止まり更に一歩を進めて事業の發起創設せられんとするときに其前途を見越して資金を融通し將來の發達を助成するの便宜を缺くことを以て一の缺點として指摘する者少からず即ち此種の論者は英國の銀行制度を革新し從來の預金銀行組織を一變して獨逸に行はるゝ企業銀行組織とせざるべからざることを主唱するものにして彼の倫敦ミッドランド銀行總裁ホールデン氏の如き曩に之に類する意見を發表したることあり商務院が特別委員會を組織して銀行制度の問題を研究せしめたるは即ち斯る物論に應ずるの意ふ出でたるものなるが頃日同委員會の發表したる報告書を一瞥するに委員會亦英國從來の銀行が資産の固定を恐れて二三箇月を期限とする資金の融通に重きを置くなり。

東京だより

在東京 礁波生

◎過日陸軍の大異動あり十幾名の將官陞任を見たるが、今回更に海軍の大異動發表せられ吉松茂太郎、藤井較一兩中將は大將に進み伏見宮博恭王殿下を始め奉り關野謙吉、田中盛秀、東郷吉太郎、松村龍雄、佐藤鐵太郎、上村翁輔の七少將は中將に、機關少將中島與曾八、入澤敏雄の兩氏は機關中將に任せられ新に少將ふ進級せるもの十九名の多きに及ぶ、我が海軍も亦多士濟々たりと云ふ可し。

◎而して今回の更迭は大体定年順に依り平凡普通ふして異數の拔擢昇進と認むべきものなきも、老朽年功者の歳と共に自然淘汰せられ新進有爲の士が漸次要職に就くに至れるは麗すべし、斯くてこそ新進の士が愈々精勵して大成するに服合もある所以にして、士氣を振作するにも大功あるべきを疑はず蓋し何んも双手を擧げて贊成すべき所なり。

◎後藤内相選擧法改正調査會に於て前内閣案の調査繼續を求め乍ら現内閣の意見は多少異なる所ありと口を辷らし、然らば其案を示せと迫まられ之を示すには一二ケ月の日子を要するを以て先づ前内閣案の調査を繼續されたしと云へるが、此くの如きは委員に對して徒勞を强ゆるものなりとの批難頗る高し、内相たるもの此失言に鑑みて其舌を愼まざれば聽て議會に於て幾回も此が轍を覆さん、亦和製ルーズ君頂門の一針たり。

◎大山公病篤し、本日は稍や良好なりと傳へらるゝも何分老齡の事なれば果して全快を期し得べきや否や、公は内大臣として至誠盡忠日も亦足らざるの外、元老として政局にも重大關係あり、其默々として語らざるもの語るる以上の重みあり、世上山縣公の政治干渉を憤り乍ら元老會議には大山公亦之に加はれるを以て、大山公の德望ふ面じ元老會議の結果を承認する傾きあるは何人も認むる所なり、大山公にして萬一の事あらんか山縣公は愈々政黨者流の怨府となり、其勢威の一半を失はんか、夫は兎も角我等は國家重大の時特に切に大山公の全快を祈らざる能はず。

◎昨一日、愈々英債一億を我銀行團にて引受けたり、曩には露公債を引受け今復た英債を引受く富力の漸進誠ふ慶祝に値す、然れども近時大に正貨增加したりと云ふと雖も猶ほ七億に過ぎず、之を米國の國富增進に比ぶれば殆んど言ふに足らず、益々奮勵せざる可らざるを覺ゆると共に夫の徒らに小成に狂喜せる輩を警しめざる可らず。

◎去月廿九日東北本線下田、古間木間に於て列車衝突し七臺顚覆、三臺粉粹、即死二十名、重傷二十一名、輕傷二百餘名ふ及ぶ、慘も亦甚だしからずや、殊に死傷者の多くは恰も入營の爲めに乘車せる血氣の壯丁なりと云ふ、事過失に出づと云ふと雖も當局者の責は充分に問はざる可らず、後藤總裁新任匆々の一大失態たり、知らず如何にして責任を明かにし且つ今後を保障するや。（十二月二日）

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市バウエル街二五三 電話シーモア四四四三

鮮魚青物類
ビーシー魚店

新鮮ミルク
クリーム配達 バター
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話シー二二五五 國久

政宗會
當番幹事 阿部松之進

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
電話シ四四八八 東カドバ街三六八 郵函一三五六

ドライグッツ
專門
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア六〇〇

和洋雜貨
食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
（電話シーモア二四一三）

シンガー、ミシン各種並修繕
蓄音機及レコード各種
其他乳母車等
シンガー、ミシン
日本人部代理人
晩香坡市メーン街二二二
村木靜夫
電話シーモア三三七六

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語
◎毎週土曜日講話あり、白人、日本人教師十數名丁寧懇切に教授す
校長清水小三郎
日本人メソヂスト教會
英語夜學校

針灸治療並に電氣治療
晩市バウエル街二三六
鎌倉與市

佐伯事務所
電話シー五三四 郵函九三四
SAIKI & CO. 23rd POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
シービーアール停車場（西筋向ひ）
玉置房松
電話 一三六四アール

M. Furuya Co., Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
クリスマス
御贈り物
新年御用品
各種共取揃ひ
目錄出來
當年は色々新着仕候間何卒御用御仰せ付け願上候遠路は途中延引の事も有之候故特に早や目に御注文を願上候
當年の目錄には一層御選擇に便利の樣工夫仕置候間御參考に御用ひ願上度御入用の節は御一報願上候
◎新年畫葉書日記帳類梨蜜柑等も到着仕候間御用御願申上候
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

日加貯蓄
JAPAN & CANADA TRUST SAVINGS CO. 2348 VANCOUVER, B.C.
營業案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
新式貯金箱
上圖の如き高尚優美のもの無料にて御貸申上候
塵も積りて山となる
定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
三年貯金
日本送金
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話シーモア（壹武參八八一）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

新荷着
○日本梨 ○蜜柑
バウエル街二一四
内外食料品商
下村商店
電話シーモア三三九三

例年の通賃もち
▲當用日記 各種到着
何品も大勉强、多少とも御届け申ます
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver, B.C.

晩市バウエル街四六九
（電話ハイ一四一）
東ヘスチングス街二五三半
同 堀商店 支店
五色湯

本社東京特電（本日午後三時半本社着）

山公寺伯長時凝議

寺內首相は昨日山縣老公を私邸に訪問し長時間凝議する所ありたり近々一政變物議す可しと觀測せらる

寺內首相參內伏奏

寺內首相は本日參內謁見仰付られ何事か伏奏する所ありたるが平和會議ゐ關する重要件奏上せるものならんと傳へらる

徳島縣西野氏當選

徳島縣補欠選擧は政友會西野豐二郎氏當選せり

呪れし石川縣選擧

石川縣下三ヶ町の選擧投票箱を開票調査せんとし移送中河中に落し紛失せるを以て右三ヶ町は來る廿六日再選擧をなす事となれり

重要電報

英國回答は降誕祭前（倫敦）

英國の對獨公式回答はクリスマス以前になさる可しと信ず可き理由あり、回答は極めて簡なるものにして大体に於て首相の議會に於ける演說と同じかる可く獨逸に誠意あらんには具体的條件を提出し得る途を存す可しと、回答內容ゐ就ては英國政府は理日の閣議に於て研究する所あり各與國との打合も既に略結了し居れば敵日內に米國大使ページ氏に手交し米國政府を通じて獨逸政府に致さしむ可しと云ふ（廿日）

米通牒と國務卿說明（華府）

米國大統領の各交戰國に媾和意見交換の勸誘意見書發致せるに對し國務卿ランシング氏は意見書發送の理由を說明して米國は媾和ゐ關し直接口入するの要なきも戰局の大勢は米國中立維持を益々困難ならしむるものあるを以て各交戰國意向を確めて米國將來の行動に備へんとするゐありと大統領の今回の行動は華府外交界の全く豹知し得ざりし所にして獨逸媾和提議轉送に際しては米國は何等意見を附加せざりし、引續き此の事ありしは一般に驚異の感に打たれつゝあり（廿一日）

ウ氏意見書倫敦到達（倫敦）

ウィルソン大統領の媾和勸誘意見書は本日英國外務省に到達せり外務省筋は本件に關し一切を語らず目下考慮中なりと（廿一日）

英國ウ氏行動ゐ怒る（倫敦）

倫敦より達せる私信によればウィルソン大統領の行動に對し英國政府首腦は痛く憤慨し居れりと（廿一日）

希國抗議書を發致す（雅典）

希國政府は協商諸國に抗議書を送つて協商側封鎖艦隊が希國革命軍々隊のレイラ島上陸を許し同地方に狂暴を演ぜしめ更らに他島にも狂暴の手展びんとする恐れあるも希國政府は封鎖嚴なるを以て救援の途を講ずる能はず希國は既に協商國の撤せる最後通牒に對し極めて好意的回答をなせるに拘らず此の事あり且つ佛軍はザンテゐ上陸して同地を砲擊するに至つて其の行動を解するに苦しむものならと云へり（廿日）

伊國汽船衝突沈沒す（巴里）

伊國商船は佛國甲板巡洋艦エルンスト、レナン號と衝突し滅船は船体二分して沈沒し乘客多數溺死せるが百廿名は救助せられたりと

媾和商議全權を委任（倫敦）

ツュリッヒ發路透特電によれば樞密相ホールヴェヒ氏は媾和提言に關し聯邦議會領袖連と協議する所あり領袖連は媾和商議の進捗に關する一切の權限を宰相に一任する事に內決し今後は領袖連にも協議に及ばざる事をも併せて內決せり、樞密相は媾和の條件の詳細は領袖連ゐも其の發表を拒めり、領袖連は會議の當初は宰相に全權委任を躊躇せしも宰相は其の要求容れられずんば職を去る可き形勢を見るに及び遂に之れに同意せりと蓋し樞密相辭職せば主戰派の題目ティルピッツ提督後任たるの恐れある可ければなりと（廿日）

雜報

頗る好況にある加奈陀貿易

先月中の貿易額一億八千六百餘万弗

十一月の分を初め本年四月より十一月まで財政年度八ヶ月間の分何れも加奈陀貿易は非常の好況を示し居り昨年十一月は一億五千四百二十二万五千四百八十一弗なりしも先月は一億八千六百六万六千三百五十一弗に達し又昨年四月より十一月まで八ヶ月間は八億六千三百六十七万三百四十九弗なりしも當年同期は十四億九千九百二十五万五千九百五十二弗に達し國內產三百十七弗、本年度は五億五千七百二十三万五千一百九十七弗ゐして要するに此比例を以てせば本年度中の貿易額は總計約二十億弗に達すべきが如し

●ホッペの新記錄

撞球大撰手ウイリー、ホッペは昨夜桑港ゐ於て一八・二ポークラインゝ、ビリアードゐ一回のミスもなくワンゝ、キューにて二百五十點を收め世界的新レコードを出したり

●明治神宮奉贊會献金

金拾弗宛　太田琴太郎

金七弗五拾仙　綿中彦三郎　堤崎　平助

金六弗宛　平田　三平

金五弗五拾仙　坂本熊治郎

金五弗宛　藤本峰吉

金五弗宛　緒方　源平

金壹弗宛　井手上市郎　久岡　文次

金參弗　天野　文治

金貳弗宛　松村　喜輔　長井次郎作　山田　源藏

沖永宇三郎　鈴木　重三　吉田萬太郎

金壹弗宛　奥原竹次郎　中津井彌一　綿中　音吉

松下　實豊　森山鹿三郎　西山喜三郎

友定　三宅國次郎　津村清太郎　北裏　甚七　宮川　忠吉

菅谷じゅう　竹中　彌平　山口川藏　岡田　治作

高田　末喜　小杉　彌谷　中慶　太郎

西田松治郎　角木　イヨ　田邊　峯記

安保藤太郎　鈴木　長作　宇藏　三千

合計百九拾貳弗也

金百拾弗參拾仙

累計壹萬五千貳百參拾九弗七拾五仙也

佛教婦人會献金額

大陸片々

▲獨逸　白耳義人の追放ゐ對し名を人道ゐ藉るは矛盾も甚だし人道の名を濫用するは不埒も極まる

▲英首　相國民に代り領國民に宛てゝ激勵の一文を寄す獨逸宰相の講和提說の影響たるは論無し矣

▲米國　の對支借款續々成立するは注目すべし西力東漸此際吾國人一段の奮起を期するを要する也

▲正貨　殆ど七億今や我國は遊金に苦しむ支那の如き豈好個の投資場に非ずや官民發奮最も緊切事

▲日支　國交の疎隔は民間外交が兩國人親善の素地を爲さゞるに在るや明白也兩國人共に猛省せよ

▲米國　のラム夫人日本の浮世繪を專念研究し木版彫刻の技まで習得し歸り盛に紹介するは佳談也

クリスマスプレゼント用品御入用の御方は「よねみつとけいてん」に是非お出下さい弊店に取揃へて

晩香坡市メイン街二二〇

ロッグ山グ　シングル山二弗五十仙　アレキサンダー街四三三　綿井商店內　中

弗參　上以

むしずし　茶腕むし　其他　すし色々　晩市ダンレーピー街一三九　よし野　電話シーモア一六一八

新調　男、女、小兒勞働用靴各種　修繕は最新式の機械を以て迅速丁寧に仕り候　バウエル街二五八　小澤靴店　電話シーモア三七一一

大勉強　御祝菓子併祝餅調進所　かすゞの　御引菓子併佛事用　青木伊三郎　バウエル街三五九　デンワ シーモア六七九九

廣告　曩に六月三日臨時總會に於て本年十月卅日に壹株につき壹弗宛拂込むべき事を決議し居りしも目下の狀況の爲め止むを得ず是を三回に分ち本年十二月卅日に拾仙を拂込み一千九百十七年五月三十一日に十五仙、同年十月三十日ゐ七十五仙宛を拂込むべき事　右廣告仕候也　晩香坡紀の國屋商會　山本伊之助　大正五年十二月十一日　加奈陀　三尾株式會社

例年の通り賃もち　年末年始贈答用御菓子取揃へ居候　電話ゐて御注文下さらば御届け致します　バウエル街三九二　ナンバンの下　仕よし　金井　電話シーモア四四七五　▲瀧船切符取次

特別仕立　御入用の節は御注文次第早速調進仕候

山林用靴　漁業用靴　外各種勞働用靴　バウエル街三四五（元土田商店跡）　名畑靴店

Sovereign

山働き靴　漁業用　特別安價に　新調　販賣　修繕　晩市バウエル街三三八　山崎靴店　舊姓加藤事　電話シーモア三二六九

移轉廣告　今回左記の所に移轉す　從前の通り地方出張診察の需めゐ應ず　バウエル街三九一　岸本醫院　電話シーモア三六七八アール

今回各種靴類東部より到着仕候間　特別大勉強　を以て販賣仕候　製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候　バウエル街四三三　三枝靴店　電話ハイランド一一六

晩市　日加貯蓄　横濱ノ如　近藤藥店　211 DUNLEVY AVE. VANC. B.C.

晩市バウエル街二四三　新井洋服店　243 Powell St. Vancouver, B. C.

●生魚●青物　●かまぼこ製造卸小賣　●鳥、牛肉、仕出し　晩市バウエル街三三三　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

新設キャンプ　人夫募集　▲シングル切り五十名　一コード一弗四十仙枯木ゐて　立ポール　△デーウオーク十名　日給二弗五十仙　ハウサンド、マクナブク　リーキ　塲所　私儀今般右の通り會社と契約の上請負致候間大至急左記の處へ御申込み被下度願上候　當キャンプは繼續の見込みに御座候　拾ケ年　加藤々作　メーン街二八　申込所　田川商店　電話シーモア二五五七

電話番號　フェアーモント二二五アール　久保田洗濯所　ダブリン街一八四　久保田源次郎　山本源治

御菓子製造所　御祝餅　並に　せんべい　折詰菓子　卸小賣　晩市バウエル街四二三　垣見商店　電話ハイランド六一二

祝餅並に賃搗き　御菓子各種製造　晩市東カドバ街五六〇　福本好松　電話ハイランド八六二ワイ

移轉廣告　弊店儀多年御客樣方の御愛顧を蒙り業務益々繁盛ゐ赴き從前の塲所にては何分狹隘を感じ候間今般左記の處に移轉仕り大に業務を擴張し層一層の大勉張を以て四方諸彥の御贔負に酬ひんと存じ候間倍舊の御引立を以て多少に抱らず何卒續々御用命仰付られ度偏に奉希上候　晩市西第五街二二一　電話ファヤ二一九七　丸野商店　221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

▼賃金値上▼　シーピー鐵道ギャング　セクション働　日給壹弗八拾仙以上　本年は仕事が澤山あり、ペーの間違なく、其上費用が掛らぬから金の殘るのはレール働ゐ限ります、其他ショップ仕事あり　至急募集　日加用達會社　バウエル街三六二番

分店開業　各種時計並に附屬品　金銀細工及修繕　晩市バウエル街三〇一　河合時計店　電話シーモア五九五

メイン街三一六　同分店　主任山村

由井正雪

小金井芦洲講演

『八十七』

傳『ヘエ、さて若旦那其後は打絶ねて御無沙汰を致しました、エ、現に角勘玉の春御慶を申納めます

丹『結構な春で――といひたいが目出度いのだか何だか分らない傳『妙ですなア、就ちやア今度此方にお出でになりましたのは何かに父様の御用でも……こりや俺の家内の客と申す者で、若旦那と在じんもんですから篠々に取待もいたしませんで

丹『客と申すか……オイ客ちつとは客扱ひをよくする者だ、先づ客人を置いて外へ出るならば初客のことだによつて居蘇や酒の一杯位燗けて私はチョット良人をみて參りますといふもんだブリ〳〵頬ッぺたを膨らかして、

内務省免許
産婆
立石哲子
晩市ダンレビー街百十一（電話シーモア八〇八八）

筋揉治療
アレキサンダー街
三三〇番
島屋旅館十五號室
電話シー一六一七
藤井關治郎

加奈陀サン生命保險會社
日本人部代理
晩市バウエル街二五四
水原清吉
電話シー二七六一

なア客、エ、――』何ほ何だつて犬か猫をよびやアしまいし客々と隨分な人だと思つて居る傳『若旦那大層餅を召上がりましたな丹『イヤどうも咽喉でな、渇する時は泥水を飲むの味がある、腹が減りきつてしまつて半病人だ傳『何んですとは丹『咽喉から起つた病氣だから腹を作へれば幾らか恢復するだらうと思つてな、少しばかり此所に有合せたから喰つた傳『左様でございますか』とヒョイと見るど大分箱の餅がなくなつてゐる、傳『可成召上がりましたな丹『ホンの八十二箇だよ傳『何です八十二丹『一つ喰はんか傳『どうもお身體が大きいから召上がり物もかさがはります、そんなに召上つて

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

葬式一切取扱
▲取扱丁寧誠實保證
元クリーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ
葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phones 221

中國上米小賣並に貸物仕候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所

雜貨食料品
バウエル街四七三
貸ルーム
持主
酒井鶴之助
電話ハイランド四五二

内外雜貨食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア三五六六

スタンション
マグロ
其他
魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

ライオン
ROOMS
晩市バウエル街三一六
赤澤卯吉
電話シーモア三三七九

室内清潔取扱丁寧
晩市バウエル街三一六
電話シーモア三三七九
田尾旅館

荷物自働車
市内運搬並荷上げ
迅速大勉强
松宮商店方
田中、山下

品質精撰
御宴會には特別大勉强にて調進可仕候間御來亭の程願ひ上候
南京料理
そうどんばん
御手輕料理
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

化粧品
スコ
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

和洋食料品一切
其他雜貨粗
晩市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

菓物煙草
ヤデンヤキ
貸ルーム
◀室内清潔▶
バウエル街三〇七
電話シーモア七九三五
中川商店

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅 ヴェー二五二三ヴェー

紙物類各種
御婦人
御小供
其他
附屬品一切
ミリナリー
高等
婦人洋服裁縫
體裁よく低廉迅速に御調製致します
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

開業廣告
今回小生儀谷口熊太郎氏經營中なりし金融社階上の朝日屋旅館を譲り受け
エヒメ旅館と改稱し開業仕り候間何卒御來泊被下度此段廣告仕り候
バウエル街ゴーア街角
金融社二階
エヒメ旅館
主 阿部春市

和洋
食料品
廉價販賣
晩香坂市東カドバ街一五一
紀の國屋
電話 S 六八三

水パイプ設計等
又は流し取付け
すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
寶ヘスティングス街二三九
ダブリユ ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN.
239 Hastings St. City.

紐育生命保險會社
本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坂市バウエル街二五九ヴェー
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

かきめし
めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

迅速叮嚀本店特色
晩香坂市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

内外科
小婦人
兒人科
公認
下高原醫院
ドクトル 下高原幸藏
（電話 シーモア二五五五）
バウエル街メーン街角（松林時計店二階）

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主 佐久間太重

葬儀一切取扱
晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉强可致候
晩市西ペンダー街三〇五
ペリー マック葬儀社
エンド
電話（シーモア六〇六 ペビュー九四三）
PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W. Vancouver

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
郵函二六四 電話ハイ四九九
堀善商店

和洋
雜貨食料品
エキスプレス
晩香坂市バウエル街四五三
郵函二六四 電話ハイ四九九
堀善商店

佐藤茂平
電話シー一六一七
郵函二六七

寫眞
晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
有門寫眞館
スタブストン市
眞同支店

コック製造及び造船
イーブン、アクメキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros. Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

男女洋服調進
バウエル街三五五
芦川助次郎

醫學士
京都醫專
東カドバ街四三八
石原明之助
電話ハイランド一一一

醫學士
仙臺醫專
バウエル街二四五
大家武夫
電話シーモア一五一九エル

醫學士
東カドバ街四七六
高橋康百
電話ハイランド六五五

醫學士
バルエル街三五八
木下德太郎
電話シーモア四二六七

醫學士
バウエル街三九一
岸本憲一
電話シー三六七八アール

公認
バウエル街二一〇
下高原幸藏
シーモア二五五五

長崎醫專
醫學士
東カドバ街三四六
守儀一郎
電話シーモア七六七二

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

鮮魚青物
前記の品々極力大勉强を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金 利附貯金預金
貸附 手形引替 子定期預金
本社事務所内に日本郵便支局あり
令等に最も便利なり
日本金融社
貯金箱無料で御貸與致します
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
營業時間
平日午前九時より午後五時迄
金曜午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より正午迄

人夫五十名募集
オーション、ラオールス行日給金
武弗廿五仙以上希望者は下記へ御申込み被下度候
晩市バウエル街二五九
電話シー五九〇〇
阿部事務所

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二三
清潔丁寧
福井旅館

○日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より清酒一切値上げ
○現金賣實行
當市酒類御業者組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社
晩香坂市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
東合資會社
晩香坂市ダンレビー街一三一
電話シーモア六六二三
菊正宗印
櫻正忠勇
日の出櫻

手打
うどん そば
そうめん
燒麩製造
卸賣
晩香坂市ダフリン街一七四
電話フ三十セント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

滅ぼされ行く日光の美

西澤金山の工事の爲に

戸川殘花氏の實地踏査

世界的名所として遠く海外に傳知られて居る日光が最近歐洲戰亂の影響を受けて隆盛となりし鑛山事業の爲め此得難き風致を破壞し去られんとする大問題が惹起せられたと斯くと聞知した戸川殘花翁は國家經濟上山々敷問題なりとし去る二日同地に向ふと同時に栃木縣知事を始め森元内務部長及び日光町の相談役工學博士伊東忠太氏大江工學士以下當局の人々等相携へて二、三兩日に亘り實地踏査に及び殘花翁は一先づ歸京したるが冷ゑ就き翁は語る

▲西澤金山の工事　風光明媚な土地として我が邦の勝りの一つとなつて居る日光の奥に從來から西澤金山と云ふ金銅の鑛山があつた然しるに最近同鑛の經營者は事業を擴張せしむ可く更に四百万圓の增資を行ひ同所から久治良に至る約三四里の間即ち男體山の裏側から荒澤に出で東見瀧道を横斷して久治良に至る道を新に切開き此處に三十丈からあるケーブルカーを布設す可く四尺の道幅に支柱を建てつゝあつた而して此の工事は既に久治良の附近に達して居た無論鑛山側では之盜工事を道抑せしむるに就ては使用する土地竝に樹木伐採等の手續は公然監督官省の認許を經たるものであらうけれど同縣知事等は一向知らなかつたと云ふ而して工事が久治良附近に及ぶに至り始て知り驚嘆せる次第である

▲山林濫伐の虞　處で先づケーブルカーの敷設に就て云へば山林濫伐の虞がある外動植物に及ぼす影響は少くないものであると思ふ殊に中すも其事件ケーブルカーの起點は田母澤御用邸ふ近接し且日々百万貫の鑛石と薪炭食料等の物品は間斷無く著發する事になるので同所の風致を害する事になるので同所の風致を害する事を夥しく憂慮に堪へず次第である

外國人等が一箇年五十万圓宛散布する經濟上にも影響を來すことは日光町に取つては一大問題である然し西澤金山にしても

▲風致を破壞す　國家經濟的に發展せらるゝ事は喜ばしき事柄なので出來得る限り好意を以て之が事業を助成せしむる事は必要であるが日光に於ける最も風望良き場所に廣大な事務所を假設地と定めて居るのは頗る風致保存の上から云つて憂ふ可き事である此の際同地の風致を害せず又同鑛の事業をして發展せしめんとするならばケーブルカーの道を鬼怒川邊りに求むるが最も良い方法であると思ふ此の問題が如何に解決せらるゝかは別段法律の定むる處が無いので双方間滿に協定するより外策は無いけれども之を外國の例に見ると獨佛英の各國とも名所保存ふ事は最も力を注いで居る處だ想ふに名所を一般の人々が一の娯樂として取扱ふ事は大いなる間違ひで國家經濟上にも將又風敎上にも大なる關係を有して居る依つて之に對し眼前の利を以て容易に打算せらるゝものでは無い殊に日光は只に日本の名所では無く世界的名所なのであるから鑛山事業も大切であるが何んとかして双方とも不利を來さぬ樣にしたいものだと考へて居る

晩市バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　林忠治

各種印刷
晩市ウオター街二二番四階
日本印刷所
電話　シーモア三六七四

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九、イ
横山菓子店
電話シーモア六九四一

和洋雜貨
日本食料品
並にエッキメプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

▲福引付大安賣
クリスマスも近よりましたから平素御花客樣の御愛顧に酬ゆる爲例年の通り十一月一日より卅日迄御買上金高五十仙毎に左の品々の當選すべき「くじ」一本差上ます（しらくじなし）尚品物は特別に吟味仕り居りますから賑々敷御來店の程希上げます
但食料品は一弗毎に「くじ」一本
クリスマス御遣ひ物取揃へ居ますから御高覽を願ひます御遣物に至も販賣致します、
極輕便な
尚昨年は非常の御引立を蒙りまし大混雜を致し御客樣に不行届の點も有之非常に恐縮致して居りますので本年は十二月一日より十五日迄の間御買上の御方には福引券差上げ餘き十二月十五日より同月卅日迄の間に該福引券御持參の上籤引相願ひ直に景品差上申します

▲景品▼
トロンコ廿五個
スーツケース二十個
懷中時計十個
▲目覺時計廿個▲ネクタイ百本▲洋傘卅本▲スエーター十枚▲カラシャツ二十枚▲オーバシャツ廿枚▲アンダシャツ廿枚、此外福引券に數種の品がありて一本もむだ籤なし
晩晩香坡市バウエル街三六九
電話シーモア三七二二
前川商店

晩市東（スランダス街二二三加奈陀）
日本人會本部
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

たまつき場
バウエル街二六一
土田球場

日本茶　山吹喜撰
正喜撰
防長米　特等
右卸し賣仕り候
アレキサンダー街五〇二
土田商店
電ハイランド六〇二
話シーモア五九〇〇

時計修繕
貴金屬
石類

▲金銀細工▼　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函　九二七

晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三九一（三、四、五號室）
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七

齒科醫會
東カドバ街四一六
中島齒科醫院
電話ハイランド一二九一

バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九

いなりすし
天ぷら
天どん
しるこ
ぐうに
バウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市バウエル街二四四

手輕料理並にうば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

いなりすし並に御めし
なべやきうどん
電話シー三四五五
林家
バウエル街二四六
かまぼこ
製造販賣

拾仙めし並に手輕料理
ざうにぜんざい
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

▲御手輕料理
▲並にめし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二三
事務所
工場ランスダウン街二六九一一一

博文館發行
大正六年度
當用日記　家庭日記
英文當用日記　英文懷中日記
ABCポケット日記　懷中日記
修養日記　國民日記
御重寶百人一首カルタ
（徵兵猶豫願用紙）
其他玩具絹物クリスマス贈與品
新荷著
晩市バウエル街三五七
内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一

支店
パウエル書店
晩市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒版　弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話　シーモア二五八七

旅館並に下宿
東鄕ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス
バウエル街一〇七

△御手輕料理
△並にめし
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

御めしうどん
並に手輕御料理
仕出し　御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて限料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
拾仙めし
〇万
電話シーモア四三九八

日本蹄鐵工場
主　鹿子木七郎
晩市ゴーア街七一九
蹄鐵鍛冶
馬車

▲新傷▲腫物▲筋痛▲挫骨▲ルイレキ▲瘤▲花柳病▲痔疾▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷ふても切斷し居らざる限り急速ふ全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫士
林弼臣

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五　六〇五

なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話バイランド一四六一

内務省免許
産婆
御產の時は御通知下さい早速參上仕り助產の需に應じます
新西院市ローヤル街一〇一九
井ノ口滿知

メーンルームス
室内清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

日本ふろ
清潔、丁寧
バウエル街三四一
にしき湯

代書契約書作製　貸金周旋
晩市バウエル街二三六
大中事務所

貸ルーム
弊店二階に十五室のルーム有之に御取扱可申上候間何卒御拔宿あらん事を偏に願上候
十二月十二日
晩市メーン街二三六
ロンドンリオル銀行北隣
上田とも

貸室大強勉
一月ク
貳弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館主有

木炭卸小賣
エムプレス旅館
メーン街二三七
上西寛之助
自宅電話バイランド一〇九二

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三六五

高等
南京料理
日本人諸君の御來
梅を歡迎仕候間何卒隆續
御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

營業品目
○錦詰　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○濱物　○寶藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○綿布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
電話バイ八五七
薩摩屋
大堀千代人

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイランド九〇四
鳴瀨商店

日本人旅館
室内清潔
プリンスルパート市六アベニュー三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエルングトン
郵函三一
岸本商店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スタプストン郵函二〇電話七
中村出造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

ヴィクトリア市カバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
カバーメント街角
コムラント街六〇七
食料品販賣
永野商會
店主
永野萬藏

○大阪商船株式會社
漢船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二三二　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B. C.

果物菓子食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△南朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Washington St. Seattle

御てづる料理並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家

◎合衆國大統領と講和問題

……交戰各國へ對して正式に通牒發送……

獨逸宰相の講和提唱に就ては英佛露等何れも之に反對の意氣强硬なるものあるが合衆國の態度之に關して如何なるべきかは各方面の注目する所なりしに昨日の華府來信に依れば大統領維遜氏は講和の條件提示を各交戰國に求むる所あり即ち實際的な講和提言を爲せるものは非ず又調停を申出でしにも非ずして唯だ戰爭終結を速かならしむべき條件を成るべく早く各交戰國より聞かんと欲するにありて氏は全然豫告もなしに一昨夜之を

▲交戰國に宛て移牒し且又總ての中立國にも之を通告したり

しが大統領は此態度を採るに就て其精神と及び目的とは必ず一切の關係方面に了解さるべきを期し同時に世界の上に新光明を齎すべき何等かの回答に接すべきを確信希望しつゝあり世界の現形勢は日に日に急變し居れるが最近の開展の上には講和に就て之を論究し得るまでに進み來りしことは實は最近まで秘して知られず大統領が各交戰國に於ける

▲合衆國大使へ右通牒を發送せるに至りて初めて之を察知し得られし次第にして華府官界總ての喫驚は尋常に非ず華府駐劄英國大使館諸員の如きも驚異の眼を瞠りし點ありして全然之を說明する能はず當大使館を通じて決して然る準備の交渉など往復されしことなしと聞しと告げ居たりと云ふ一方大統領ウイルソン氏は依りて何等かの交渉の開始されんことは獨逸側の久しく期望し居たりし點なることは周知され居りてホワイト、ハウスへも之を通達し居たりし所なるが聯合國側にては米國政府より平和提言を受くるなどは殆ど之れ非友誼的のものなりと爲すまでに强硬の態度を持し居りし次第にして從つて今回の大統領の態度も驚異とさるゝ次第なるが尙ほ各外交官等は大統領としても必ず各交戰國の事に就て充分敬意を以ての等閑なりと

◎明治神宮神苑の設計成る

……內務省明治神宮造營局林苑課の設計……

內閣書記官長は十日の閣議に於て形勢は斯の如く

▲內部に於ては交戰國齊しく此際講和を望みつゝあるにや或は又由來米國の外交は人の意表に出づるを常とすれば之亦所謂米國式の夫れと觀測すべきなる乎何れにしても獨逸宰相の講和說出でゝ以來形勢は微妙の表現を爲すもの尠少ならずと言ふべし

◎決して交戰國の反感を買はず

△と信ずる合衆國大統領

△米國諸新聞紙の時局觀……英國當路の大憤慨……

大統領維遜氏は講和に就て各交戰國の意響を聞かんとする今回の舉ふ就ては他日成功を期し居る由ふて各方面の注意を惹けること尠少に非ず大統領は又此態度決して交戰國の反感を買ふべしなどゝ毫頭期待せず但し華府の外交界にては諸種の感情を以て大統領の措置を迎へつゝあり大統領が大戰より學べる所は世界の平和は新なる健全の外交に今後は依らざる可らずと云ふにある由なるが紐育の新聞紙の如きは大統領の措置はロイド、ヂョーヂの

□演說以前ふ計劃され□

□しものなりと指摘し□

居り紐育ヘラルドは大統領が人道の大統領たらんとするは可なり米人の死活的利害を忘れざらんを望むと論じサン紙は大統領の計劃は如何に平和を得べきかに非ずして寧ろ何故に戰爭を繼續するやを究

◎明治神宮造營局林苑課の設計

本殿の南約三万坪の大池のある鬱蒼たる山林は舊態を保存し成るべく手を入れず西北隅の寶物殿敷地と御本殿の溪には細流を通じ其下方に池を作りて其清水を導く筈にて御本殿裏の西北一帶の草原には一面に樹木を移植して風致を添へ林泡の外圍には高き土壘を築き其上部には黃楊を植はしむる豫定なれば大正十年春の竣成期には神々しき一大神苑を現出すべしと

むるにありと說き其他各紙皆本日は評論に暇ひたり而して更に

□紐育來報によれば英□

□國よりの著信に英國□

內閣當路はウイルソン氏の措置に憤慨すること一方ならずとありし由ふて必ずしも維遜氏の所信は全然裏書さるゝ物にも非ざる如し

◎更に百万の增兵を

政府提案し英國下院通過

陸兵百万を更に國內と海外とに增加すべしとて英國政府は下院に提案したりしが昨日下院は此決議案を通過して意のある所を示したり而して此件ふは何等政略的の意味を含み居らずと說かれ居る旨倫敦來報は記し居たり

◎飛行隊補充の爲

ロード、イネス、カー來晚

ローヤル飛行隊の加奈陀代表者として活動しつゝあるロード、エーイネス、カーは昨日午後來晚、用件は同隊の爲に將卒を募集せんとするにあるが滯在は餘り長からず應募者は數日中に氏の投宿所なるホクル、ヴアンクーバーに申出でありたしとのことにて有資格年齡の制限は十八歲より二十五歲までなりと云ふ氏は告げて曰く「ローヤル飛行隊には加奈陀人多數にあり何れも勇氣推賞すべきものありて予は更に之等加奈陀人を增員せん爲に今次旅行し居るなり」云々

◎多喜丸擊沈さる

昨日の巴里來電に依るに日本滊船多喜丸は獨逸潛航艇の爲に擊沈され乘組員四十五人の中にて三人だけ救上げられし由なり同船は千八百八十三年の建造に係り松昌洋行の所有船にて總噸數は三千二百八噸、登簿噸數は千九百二十七噸ありネープルスよりバリー、ローヂに向け往航の途上十一月二十五日にヂブラルターを通過せりとの報ありし以來音信を缺きしなりと來報は附記し居たり

◎晚香坡倶樂部の新舊領事送迎會

晚香坡倶樂部にては倶樂部員一同阿部領事の送別と新任浮田領事の歡迎會を來る廿六日午後一時より同倶樂部ふ催ふす事となり十貳兩領事外領事館員全部山崎寧氏山本一郎氏河津益雄氏、小玉源一氏、堀七癡氏等招待を受け居れり尙ほ阿部領事は來る廿七日浮田領事と同行美府に赴き州知事バナード氏ふ新領事を紹介する事となり居れりと

◎徵兵新猶豫者

△生年月の範圍に注意せよ

明年徵兵猶豫を新に出願すべき人の生年月範圍は明治二十九年十二月二日生れより同三十年十二月一日生れまでの分ふて之等は必ず届出を怠る可らざるなり

◎カンバーランド火事後報

△水道凍結して給水困難

△屋上の積雪飛火を防ぐ

カンバーランド第五號地に一昨十九日夜火災ありたる事は昨紙所報の如くなるが其の後の通信によれば同夜午後八時第五號地某家より火を失し全燒四棟午後十時漸く鎭火するに至れり近來の寒氣に水道の凍結せるに給水の便を缺き消防

△見落す勿れ

有名なる日本人俳優早川雪洲氏の大美人『倉の魂』（ヴリッドマンの面白割あり）の試寫に供す

新西院市活動寫眞館

十三四才の男兒入要希望者は東カドバ街四三〇へ申込まれたし

十二月廿二日（金）▲廿三日（土）入場料壹圓十仙、夜間十九仙

廣告

來る廿六日午後六時より千鳥に於て新舊領事送迎會を開催可仕候條御希望の方は御出席相成度候尙出席希望者は來る廿四日午後六時迄に本會事務所又は日本倶樂部へ御申込相成度此段廣告候也

加奈陀　日本人會

◎大懸賞附大賣出

愈々クリスマスも近いて來ました、弊店も年末客樣方の御贔負に酬ひん爲め例年の通り本月十日より三十日まで向ふ二十日間懸賞附大賣出しを始めますから陸續御來店の程を伏して御願ひ致します

一、クリスマス及び新年の贈答品として適當なる將新にして且廉價の日本品が澤山到著しました

一、懸賞の方法は御買上高現金五十仙毎に懸賞券一枚を差上ます

一、各懸賞券は番號を附し締切り後抽籤に當り番號を定めまして明年一月三日を以て發表します

一、懸賞品の總額は約五百弗で一等より二百等迄都合二百個に分つて御座います

一、懸賞品は來る十三日より十六日まで四日間店頭に陳列致しますから隨時御覽を願ひます

懸賞品

一等、男持無双十四金時計　一個

二等、婦人フラシオバコート　一個

三等、上等絹蒲團　一枚

以下略す

御婦人及御子供用衣類布地及び絹物一切

澁谷商店

晚市バウエル街三八二

電話シーモア六三六二

382 Powell St.

Vancouver, B. C.

破格見切大安賣

弊店儀從來四方諸君の御引立に依り益々隆盛に赴き候段深く奉感謝候就ては大正六年一月より營業品變更致候に付目下持合せの品一切を來十五日より三十一日迄の間殆んど諸君の御求めに應じ可申候間何卒ためらはず）

日早い者勝

ちで人に後れざる樣御來店御一覽御買求め被下度伏して願上候

十二月十五日

晚市バウエル街四二七

堀與物彌商店

各位

破格見切賣

（但し煙草類は此限りにあらず）

付値同樣の大

當

●煙草類卸賣

當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す

日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい

配達は迅速且つ無料

西へスタングス街四三五

モリス煙草商會

（電話シー八六五）

錦湯

人員募集

人員五十名至急募集す

希望の者は左記へ申込みあれ

仕事はミールの內及びヤード

日給一弗五十仙以上

フレザーミール

戶田信太郎

バウエル街三四一

大福引附大賣出

弊店儀每々四方諸君の御引立を蒙り難有奉深謝候本年も既にクリスマス及び新年も切迫致し候に付ては例年の通り來る十五日より卅日迄御買上高現金五十仙毎に大景品付福引籤一本宛（但し食料品は一弗毎に一本）差上可申候（むだ籤なし）間何卒多少に不拘御買上げの程奉願上候

尙ほ御贈答用品として御好みの品澤山取揃へ有之候

福引附大景品

景品價格　四百弗

一金側時計

一スーツケース

一ウエスコート

一婦人用毛皮手袋

一醬油　廿四十個

一白米　廿四十個

一洋傘　廿丹八個

一帽子　廿八個

一襟卷　七個

一靴　廿五足

一カラシャツ　五枚

一ネクタイ　五百本

一箱入石鹼　十個

其他景品澤山

十二月十三日

晚市バウエル街二二三、二二九

和洋雜貨食料品

松宮商店

（電話シー三五九七）

內外雜貨食料品

菓子果物煙草類

牛乳卸小賣及び配達

ローズバンク

晚市メイン街三〇〇番地

グロサリー

篠末

中川

松造

電話シーモア三三一七

病傷保險會社

ガーデンアー

日本人部總代理

中野庄輔

電話ハイランド七二二

433 Alexander St.

Vancouver, B. C.

S. MATSUMIYA

213-229 Powell St.,

Vancouver, B. C.

宮印上等新米

生ゆり　生くわい

山のいも　日本栗

奈良漬　新澤庵

目刺いはし　鹽サバ

其他御進用物品いろ〳〵入荷仕候間何卒多少に不拘御用命仰付被下度御願申上候

松宮商店

バウエル街二二三、二二九

（電話シーモア三三九七）

電話シーモア八九四八

乘船通信 十七日

◎籠の鳥の病兒

波斯丸にて來航せし廣島縣人古本信一は船中脚氣發進移民局へ入るや共に危篤の狀態に陥ちたるより直ちゐ櫻府なる實父呼び寄せの手續きに及びたるに出迎への爲め出乘せし

▲實父は入港當日旅館に寄り附かず夕景に至りて歸宅事情を耳にして大いに驚きたるが遙々六千海里を越ねて手許に招ける我兒が一日アメリカの關門を見たるのみにて半ば死の手に抱かれ移民局内に悶々し居るとありては瞬時も打ち棄て置かれず其儘直ちゐ見舞はんものと特別ボートを傭ひ移民局を訪ふことにしたるが

▲移民局に於ても危篤の病人故特に夜の面會を許したるに久々にて逢ひたるが我が兒は病魔の捕ふ

内務省免許産婆
田邊よし子
バウエル街二一〇下高原醫院隣
(電話シーモア二五〇六エル)

内務省免許産婆
大澤もとゑ
バウエル街三二(二階二號室)
(電話シーモア五七四八エル)

内務省免許産婆
山本クメ
東京日本産婆女學校卒業
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一 五九〇〇

加奈陀日本人會會計報告
自大正五年拾一月一日
至同年拾一月三十日
收入の部
一金百拾弗也 維持金
一金二拾四弗也 寄附金
一金拾九弗六拾五仙也 雜收入
一金弐千弐百拾四弗五拾八仙也 前月分繰越高
合計金弐千參百六拾八弗弐拾參仙
支出の部
一金八弗弐拾仙也 郵便代
一金拾弗也 電報料
一金弐拾四仙也 電話料
一金七弗七拾五仙也 電燈料
一金九拾九弗八拾四仙也 雜費
合計金參百弗拾壹仙也
差引殘高金弐千〇六拾八弗拾弐仙
內譯
一金七拾壹弗六拾仙也 第一貯蓄
一金弐拾五弗九拾五仙也 第二貯蓄
一金壹千八百拾弗五拾七仙也 當座預金
右の通りに御座候也
大正五年十一月卅日 會計 則武 貞吾
右監査候處相違無之候也 監査役 阿部松之進
同 石崎常吉

義勇兵勘定會計報告
自大正五年拾一月一日
至同年拾一月卅日
收入の部
一金百弗也 寄附金
一金百參拾參弗五拾九仙也 前月繰越高
合計金弐百九拾弐弗參拾四仙也
一金弐拾四弗五拾仙也 雜費
一金弐拾七弗〇弐仙也 湯札
一金拾壹弗五拾仙也 義勇兵支給及手當ルーム代
合計金百六拾參弗〇弐仙也
差引殘高金百弐拾九弗參拾弐仙也
右の通りに御座候也
大正五年十一月卅日 會計 則武 貞吾
右監査候處相違無之候也 監査役 阿部松之進
同 石崎常吉

◎仕損ひの女萬引

△日本商店を荒さんとした一昨夜九時頃四十歳位の服裝偉り卑しからぬ一米國婦人がポスト街一六四〇大和商會の店頭に入り來り何か買物でもする風をして品物を彼れや是れやと手に採り眺めて居たが店員の隙を窺ひ

▲大いなる皿の一個を手早くエスカートの下に隱した店員は必ず付か

ホシ製藥會社 ホシナオール リウマチス藥 ホシゴノール 林病

村商會

クリスマス贈物各種

晩香坡第一の日本風呂 諸病に直達効驗

ざりしも後にあつた日本人の客が之れを認め注意した故此婦人は赤面して皿を出し元の通りに直して出て行つた依つて其日本人が跡を追けて行くと此婦人は隣の

▲菓子店なる大坂屋へ這入つたが見廻す所物になりそうもなのもなしと見て探り今度は五車堂へ來た以前の日本人は五車堂の主人へ其旨告げし故何か入用ですかと五月蠅く附け廻した故玩具一つも萬引出來ず立ち出でた次ぎゐは中川商品館へ這入つたから五車堂より電話で知らした此處でも何の仕事も出來ずして立去つた

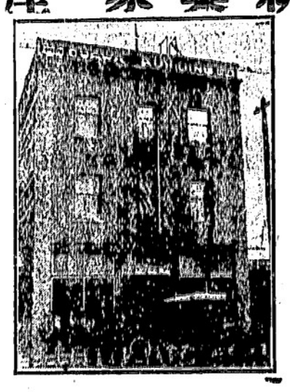
新荷着廣告
○目刺鰯
○丸乾鰯
○里芋
○生とぼう
○風味良好の新米
○上等新澤庵
○味色 新水菜漬
○吟味 辛鹽漬
○唐
○陶器類新拵摸様
○其他 クリスマス年の御用品種々 新荷着仕候間多少に不拘御用命仰付け被下度尚遠方より御注文の節は年末の爲め滊車滊船等何れも荷物輻輳致し延着の恐れも可有之に付早目に御注文被下度市内は電話にて御注文被下候へば遠近を問はず早速御届け可申上候
バウエル街五六六 電話ハイランド三三七
雜貨食料品商 神戸屋商店

ホテル ルーオウ ドル
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱ひ親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市 バウエル街三九六 日加貯蓄階
(電話 シーモア三七八八)

せきのくすり ホワイトパイン
晩香坡市バウエル街三二九
大瓶五十仙 小瓶廿五仙
内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話 シーモア三三八

東客自動車出張所
(ハイランド 一一九五 三〇一九 六四六七)
奥村事務所 丸熊内
ムロタ

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

新藥家屋

ヴィクトリア市 フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
(郵便三八八、電話九六四)

伏屋洋服店の商買の秘訣と特點は
一、最新流行切地を澤山用意して居ます
一、値段が安く仕事が丁寧で總てが正直です、
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

代書 通辯 代理
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八(電話シーモア九一四三)
土地に關する一切の事件を處理す
日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立歸化証申請、滊車滊船切符取扱
山田事務所
主任 山田昌則

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

シンガルグンル山 ピーピー専用
ダイアモンド。ヂエウ印ヂエウ並にハンマン新荷着大勉強販賣
二吋半に四吋五呎

晩市バウエル街二三〇 電話シーモア八七四六
關根金物店

●清酒着荷●
旭鶴清酒 樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰 四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰 四合瓶四打入
右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます
市内西カドバ街五四
ユニバーサルワイン商會
電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウフター街一四四
代理人
デイヤン エスエー テイト
電話シーモア五五五
製造元 エンドクロフヲード スチユアート

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスクングス街五七
支店(ウッドワードより三軒東)
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店 電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

▲洋食▼
世の中が不景氣でも三度の食事を二回に倹約する譯には參りません そこで弊洋食店では從來御客樣の御愛顧に酬ゆる爲め此ハードタイムの間一食でも然かも食事の原料は從前の廿仙と同一の品物で調進仕りますからどうか倍舊御引立の程を願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
日本行
かなた丸 三月廿二日午後
たこま丸 一月八日午後
まにら丸 一月十九日午後
三等賃金四十三弗五十仙
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
晩市美府間滊船切符贈呈
切符取次店
晩市 是永商會 日加貯蓄會社
桧伏順 安野商會 日加用達會社
大田竹二郎 美府 永野商會

日本行ビクトリア出帆廣告
横濱丸 一月五日午後
佐渡丸 一月十三日午後
因幡丸 一月十九日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

漁業用 六馬力 ローヒクター
二百六十弗
Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St. Vancouver, B. C.
漁業用エンジン現金買特價
▲五馬力半フエロー一シリンダー定價二百卅弗現金百九十五弗▲七馬力半フエロー一シリンダー定價七百七十弗現金二百卅弗▲六馬力オネストレー一シリンダーヘビーデウテー定價三百六十五弗現金三百卅五弗▲八馬力オネストクレー二シリンダーミデウムデウテー定價三百五十五弗現金三百卅五弗▲六馬力ローピクターイクルミデウムデウテー定價三百四十五弗現金二百六十弗 前記エンジンは總て新物最新式でレバースギヤー等の總て附屬品付▲倘古物エンジンは總て附屬品付で完全の狀態▲三馬力フエロー一シリンダークラッチなし定價百十七弗現金七十五弗▲十五馬力フエロー二シリンダークラッチつき定價四百五十弗現金二百十五弗▲十馬力パーマー二シリンダー二百廿五弗